

Sicherheitshinweise

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände • Gerät nie auf heiße Flächen legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen • Nur originales, von Distributor genehmigtes Zubehör verwenden • Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch • Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen • Gerät/Kabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! • Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch! • Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen • Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Consignes de sécurité

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Ne pas laisser le matériel d'emballage (comme les sachets en plastique) à leur portée • Ne jamais placer l'appareil sur une surface chaude ni près d'une flamme ouverte • Utiliser uniquement les accessoires d'origine homologués par le distributeur • En cas de manipulation incorrecte ou de réparation non conforme, nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages, et la garantie est annulée • Raccordement : la tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique • Vérifier régulièrement le cordon/l'appareil. Ne jamais utiliser des appareils ou cordons endommagés. Les faire réparer ou remplacer par le fabricant, son service après-vente ou des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil – risque de blessure! • Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas sur des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court-circuit en cas de rupture! • Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil • Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer. Avant toute réutilisation, le faire contrôler par un spécialiste autorisé.

Istruzioni di sicurezza

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere il materiale d'imballaggio (come buste di plastica) lontano dai bambini • Non appoggiare l'apparec-

chio su superfici calde né vicino a fiamme libere • Se l'apparecchio viene utilizzato per scopi non previsti o riparato in modo improprio, non ci assumiamo responsabilità per eventuali danni. In tal caso, la garanzia decade • Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio • Controllare regolarmente cavo e apparecchio. Non utilizzare dispositivi danneggiati, inclusi i cavi. Farli riparare o sostituire dal produttore, dall'assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire l'apparecchio da soli – pericolo di lesioni! • Non tirare il cavo su bordi taglienti, non schiacciarlo né piegarlo. Rischio di corto circuito in caso di rottura! • Se l'apparecchio cade in acqua, staccare la spina prima di estrarlo. Farlo controllare prima di riutilizzarlo da un tecnico autorizzato • Non immergere mai l'apparecchio in acqua o liquidi. Pericolo di corto circuito! Evitare che liquidi penetrino all'interno.

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.

Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch



Originalbetriebsanleitung

Traduction du mode d'emploi original

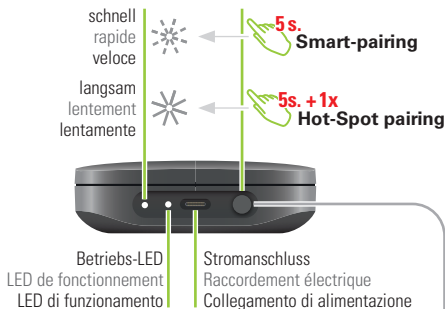
Traduzione delle istruzioni per l'uso originali

Gateway Smart Garden Mini-Hub

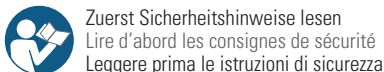


Art. Nr. 21553.01
102485

Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio



Mini-Hub in Betrieb nehmen Mettre le mini-hub en service Messa in servizio del mini-hub



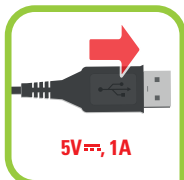
1



App herunterladen, öffnen und Konto erstellen
Télécharger l'app, l'ouvrir et créer un compte
Scaricare l'app, aprirla e creare un account

- ! Anweisungen in App befolgen
Suivre les instructions dans l'app
- Follow the instructions in the app
Seguire le istruzioni della app

2



Gerät anschließen. Installation im Innenbereich
Brancher l'appareil. Installation à l'intérieur
Collegare l'apparecchio. Installazione interna

100m WiFi Reichweite bei freier Sicht
Portée du WiFi en vue dégagée
Portata WiFi con vista libera

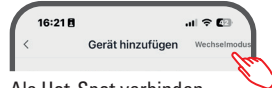
3°-40°C Betriebstemperatur
Température de fonctionnement
Temperatura di esercizio

3



Paarung starten, Gerät in App hinzufügen
Démarrer l'appairage, ajouter l'appareil dans l'application
Avviare l'abbinamento, aggiungere il dispositivo nell'app

Gerät nicht gefunden?
Appareil non trouvé?
Dispositivo non trovato?



Als Hot-Spot verbinden
Apparier comme hot-spot
Accoppiamento come hot-spot

Kein Erfolg? Pas de succès? Nessun successo?
Gerät zurücksetzen: gedrückt halten
Réinitialiser l'appareil : maintenir appuyée
Resettare il dispositivo: tenere premuto

Reinigung Nettoyage Pulizia

Mit einem mit Wasser befeuchteten Lappen
Avec un chiffon humidifié d'eau
Con un panno inumidito con acqua

5 Jahre Garantie für Gerät 5 ans garantie sur l'appareil 5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Druck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantienanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleißteile. • La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. • La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione le parti usurate.



Entsorgung / Umweltschutz Elimination / Protection de l'environnement Smaltimento / Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäß den Richtlinien des BAUF. • Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. • Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAUF.